

SAFETY DATA SHEETS

Reinigungstabletten

أقراص التنظيف

Cleaning tabs

Почистващи таблетки

Pastilhas de limpeza

清洁片

Čisticí tablety

Reinigungstabletten

Rensetabletter

Puhastustabletid

Pastillas de limpieza

Puhdistustabletti

Pastillas de limpieza

Pastilles de nettoyage

Cleaning tabs

Ταμπλέτες καθαρισμού

Tablete za čišćenje

Tisztítótáblák

Deterjen tablet

सफ़ाई की गोलियां

Comprese detergenti

洗浄タブレット

세척용 알약

Tiršanas tabletes

Tab pembersihan

Reinigungstabletten

Rengjöringstabletter

Tabletki czyszczące

Pastilhas de limpeza

Pastile de curățare

Чистящие таблетки от компании

Rengöringstabletter

Čistilne tablete

Čistiace tablety

Temizlik tabletleri

清潔錠

Таблетки для очищения



خطر, Danger, Опасно, Perigo, 危険, Nebezpečí, Gefahr, Fare, Ettevaatust, Peligro, Vaara, Danger, Danger, Kivõuoc, Opasnost, Veszély, Bahaya, खतरा, Pericolo, 危險, 위험, Draudi, Bahaya, Gevaar, Fare, Niebezpieczeństwo, Perigo, Pericol, Опасно, Fara, Nevarno, Nebezpečnostvo, Tehlike, 危險, Небезпека

MAKE IT
Wonderful!

FRANKE

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

- **1.1 Produktbeteckning:**
- **Handelsnamn:** Rengöringstabletter
- **Artikelnummer:**
SAP no.: 567.0000.010; 567.0000.011
IFS no.: BK328400; BK328412; BK328399
- **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ämnets användning / tillredningen:** Rengöringsmedel
- **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad:**
- **Tillverkare/leverantör:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** Product safety department
- **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**
Giftinformationscentralen
Nödsamtal vid förgiftning (dygnet runt):
Tel: +46 (0) 8 331231

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

- **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen:**
 - **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**
Eye Dam. 1 H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
-
- **2.2 Märkningsuppgifter:**
 - **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**
Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.
 - **Farosymboler:**



GHS05

- **Signalord:** Fara

(Fortsättning på sida 2)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 1)

- **Riskbestämmande komponenter för etikettering:**
natriumperkarbonat
tartaric acid
- **Faroangivelser:**
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
- **Skyddsangivelser:**
P280 Använd skyddskläder / ögonskydd.
P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P313 Sök läkarhjälp.
- **2.3 Andra faror:**
- **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

- **3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**
- **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

· Farliga ingredienser:		
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 2119485498-19	natriumkarbonat ⚠ Eye Irrit. 2, H319	15 - <30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 2119457268-30	natriumperkarbonat ⚠ Ox. Sol. 2, H272; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; ⚠ Acute Tox. 4, H332	15 - <30%
CAS: 133-37-9 EINECS: 205-105-7	vinsyra ⚠ Eye Dam. 1, H318	15 - <30%
· Förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel / Märkning avseende innehållet:		
syrebaserade blekmedel, fosfater		≥15 - <30%

- **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

- **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen:**
- **Allmänna hänvisningar:**
Förgiftningssymptom kan uppträda först efter många timmar. Av denna anledning krävs läkarövervakning i minst 48 timmar efter ett olycksfall.
- **Vid inandning:**
Riklig tillförsel av friskluft, kontakta läkare för säkerhets skull.
Vid medvetslöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.
- **Vid kontakt med huden:** I allmänhet kan produkten ej irritera huden.
- **Vid kontakt med ögonen:** Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten och kontakta läkare.
- **Vid förtäring:** Kontakta läkare omedelbart.
- **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

- **5.1 Släckmedel:**
- **Lämpliga släckningsmedel:**
Anpassa brandbekämpningsåtgärderna till omgivningen.

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 2)

CO₂, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.

- **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal:**
- **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer:** Erfordras ej.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**
Omhändertat förorenat material som avfall enligt punkt 13.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt:**
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering:** Vid sakkunnig användning krävs inga speciella åtgärder.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet:**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Inga speciella krav.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:** Inga.
- **Lagringsklass:** 13
- **7.3 Specifik slutanvändning:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.
- **8.1 Kontrollparametrar:**
- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**
Produkten innehåller inga relevanta mängder av ämnen med arbetsplatsrelaterade gränsvärden som skall övervakas.
- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.
- **8.2 Begränsning av exponeringen:**
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
Undvik kontakt med ögonen.
- **Andningsskydd:**
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
- **Handskydd:**
Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 3)

· **Handskmaterial:**

Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.

· **Handskmaterialets penetreringstid:**

Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.

· **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon!

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

· **9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper:**

· **Allmänna uppgifter:**

· **Utseende:**

Form:	Fast
Färg:	Vit
Lukt:	Karaktäristisk
Lukttröskel:	Ej bestämd.

· pH-värde (10 g/l) vid 20 °C: 10,2

· **Tillståndsändring:**

Smältpunkt/frys punkt:	Ej bestämd.
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall:	Ej bestämd.

· **Flampunkt:** Ej användbar.

· **Brandfarlighet (fast form, gas):** Ej bestämd.

· **Tändtemperatur:**

· **Sönderfallstemperatur:** Ej bestämd.

· **Självantändningstemperatur:** Produkten är ej självantändande.

· **Explosiva egenskaper:** Produkten är ej explosiv.

· **Explosionsgränser:**

Nedre:	Ej bestämd.
Övre:	Ej bestämd.

· **Ångtryck:** Ej användbar.

· **Densitet:**

Relativ densitet:	Ej bestämd.
Ångdensitet:	Ej användbar.
Förångningshastighet:	Ej användbar.

· **Löslighet i / blandbarhet med:**

· **Vatten:** Löslig.

· **Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten:** Ej bestämd.

· **Viskositet:**

Dynamisk:	Ej användbar.
Kinematisk:	Ej användbar.

· **Lösningsmedelhalt:**

Organiska lösningsmedel:	0,0 %
VOC (EG):	0,00 %

(Fortsättning på sida 5)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 4)

Andel av fasta partiklar:	100,0 %
9.2 Annan information:	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.2 Kemisk stabilitet:**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner:** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna:**
- **Akut toxicitet** Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

· Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:

15630-89-4 natriumperkarbonat

Oral	LD50	1034 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2001 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	2,275 mg/L (rat)

- **Primär retningseffekt:**
- **Frätande/irriterande på huden**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Allvarlig ögonskada/ögonirritation**
Orsakar allvarliga ögonskador.
- **Luftvägs-/hudsensibilisering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **CMR-effekter (cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska egenskaper):**
- **Mutagenitet i könsceller**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Cancerogenitet** Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Reproduktionstoxicitet**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Specifik organtoxicitet – enstaka exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Specifik organtoxicitet – upprepade exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Fara vid aspiration**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet:**
- **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.3 Bioackumuleringsförmåga:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörligheten i jord:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.

(Fortsättning på sida 6)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 5)

- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.
- **12.6 Andra skadliga effekter:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder:**
- **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
- **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

AVSNITT 14: Transportinformation

· 14.1 UN-nummer · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.2 Officiell transportbenämning · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.3 Faroklass för transport · ADR, ADN, IMDG, IATA · Klass	Utgår
· 14.4 Förpackningsgrupp · ADR, IMDG, IATA	Utgår
· 14.5 Miljöfaror: · Marine pollutant:	Nej
· 14.6 Särskilda skyddsåtgärder	Ej användbar.
· 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden	Ej användbar.
· UN "Model Regulation":	Utgår

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö:**
- **Nationella föreskrifter:**
- **Hänvisningar beträffande inskränkning av sysselsättning:**
Beakta inskränkningarna beträffande anställning av ungdomar.
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produktens egenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta fraser:**
H272 Kan intensifiera brand. Oxiderande.
H302 Skadligt vid förtäring.
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

(Fortsättning på sida 7)

Handelsnamn: Rengöringstabletter

(Fortsättning från sida 6)

H332 Skadligt vid inandning.

· **Område som utfärdar datablad:** Product safety department

· **Tilltalspartner:** Mr. Saurbier

· **Förkortningar och akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the

International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 2: Oxiderande fasta ämnen – Kategori 2

Acute Tox. 4: Akut toxicitet – Kategori 4

Eye Dam. 1: Allvarlig ögonskada eller ögonirritation – Kategori 1

Eye Irrit. 2: Allvarlig ögonskada eller ögonirritation – Kategori 2

· **Data ändrade gentemot föregående version**



Postfach 236
CH-4663 Aarburg
Fon +41 62 787 31 31
Fax +41 62 787 30 18
info@franke.com
www.franke.ch

